

B

Répertoire des Bouffes Parisiens.

LA

VEUVE

GRAPIN

OPÉRETTE EN UN ACTE,

Paroles de

M^r. DE FORGES,

Musique

DE

F. DE FLOTOW.



Partition CHANT et Piano

PRIS 6^f. NET.

ALC.

PARIS,

BRANDUS et C^{ie}

éditeurs, 103, rue Richelieu, au 1^r. Prop. pour tous pays

Librairie

P. P.
J. Humbert y Compagnie

LA VEUVE GRAPIN.

22

OUVERTURE.

E. de FLOTOW.

Andante.

PIANO.

The musical score is written for piano in 2/4 time, featuring a key signature of one flat (B-flat). It consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. The first system begins with a piano (*pp*) dynamic and a *dolce* marking. The second system includes an *8^a* (octave) marking. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system marks a change in tempo to *a tempo* and includes a *riten.* (ritardando) and a *p dolce* marking. The fifth system includes another *8^a* marking. The sixth system concludes with a *rit* (ritardando) marking and a final *p Allegro* marking.

First system of musical notation. The bass clef staff features a continuous eighth-note accompaniment. The treble clef staff has a few notes in the final measure, with a *p* dynamic marking.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a *p* dynamic marking. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment. The lyrics "ce - sen - do." are written below the bass staff.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and 3/4 time signature. The piece begins with a forte (*ff*) dynamic. The right hand features a complex, multi-measure melodic line with many beamed notes, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. A first ending bracket labeled *8^a* spans the first two measures.

Second system of musical notation. Continues the piece with the same *ff* dynamic. The right hand continues its intricate melodic pattern, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. A second ending bracket labeled *8^a* spans the first two measures.

Third system of musical notation. The *ff* dynamic is maintained. The right hand's melodic line shows some variation in articulation. The left hand's accompaniment remains consistent. A third ending bracket labeled *8^a* spans the first two measures.

Fourth system of musical notation. The dynamic shifts from *ff* to piano (*p*) starting in the third measure. The right hand's melodic line becomes more fluid and less densely beamed. The left hand's accompaniment continues. A fourth ending bracket labeled *8^a* spans the first two measures.

Fifth system of musical notation. The piece concludes with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a series of eighth-note patterns, and the left hand continues with a similar accompaniment. A final ending bracket labeled *p* is present at the end of the system.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The system contains five measures. The first measure has a treble clef note and a bass clef chord. The second measure has a treble clef note and a bass clef chord. The third measure has a treble clef note and a bass clef chord. The fourth measure has a treble clef note and a bass clef chord, with a '3' above the treble clef indicating a triplet. The fifth measure has a treble clef note and a bass clef chord.

Second system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The system contains five measures. The first measure has a treble clef note and a bass clef chord. The second measure has a treble clef note and a bass clef chord. The third measure has a treble clef note and a bass clef chord. The fourth measure has a treble clef note and a bass clef chord. The fifth measure has a treble clef note and a bass clef chord, with a '3' above the treble clef indicating a triplet.

Third system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The system contains five measures. The first measure has a treble clef note and a bass clef chord. The second measure has a treble clef note and a bass clef chord, with a '3' above the treble clef indicating a triplet. The third measure has a treble clef note and a bass clef chord. The fourth measure has a treble clef note and a bass clef chord. The fifth measure has a treble clef note and a bass clef chord.

Fourth system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The system contains five measures. The first measure has a treble clef note and a bass clef chord. The second measure has a treble clef note and a bass clef chord. The third measure has a treble clef note and a bass clef chord. The fourth measure has a treble clef note and a bass clef chord. The fifth measure has a treble clef note and a bass clef chord.

Fifth system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The system contains four measures. The first measure has a treble clef note and a bass clef chord. The second measure has a treble clef note and a bass clef chord. The third measure has a treble clef note and a bass clef chord, with the instruction *riten.* below the bass clef. The fourth measure has a treble clef note and a bass clef chord, with the instruction *ffza tempo.* below the bass clef.

Sixth system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The system contains four measures. The first measure has a treble clef note and a bass clef chord. The second measure has a treble clef note and a bass clef chord. The third measure has a treble clef note and a bass clef chord. The fourth measure has a treble clef note and a bass clef chord, with a '5' above the treble clef indicating a quintuplet.

First system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a series of eighth notes with slurs, while the bass staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the melodic line in the treble staff and the accompaniment in the bass staff.

Third system of musical notation, including the vocal line with the lyrics "cre- seen". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern.

Fourth system of musical notation, including the vocal line with the lyrics "do." and a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the piano part.

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *sempre ff* (sempre fortissimo) in the piano part.

Sixth system of musical notation, including the tempo marking *poco ritard* and a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the piano part. The system concludes with a double bar line and key signature changes.

pp tempo I^o

cre - - - - - seen - - - - -

- - - - - do

Allegro.

p

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the treble and a harmonic accompaniment in the bass. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) and *p* (piano).

Second system of musical notation. The bass line includes a triplet of eighth notes. Dynamics include *fp* and *p*.

Third system of musical notation. Dynamics include *fp* and *p*.

Fourth system of musical notation. The system concludes with the instruction *riten.* (ritardando).

Fifth system of musical notation. The system begins with the instruction *a tempo.* (al tempo).

Sixth system of musical notation. The system concludes with the instruction *ff* (fortissimo).

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of a melodic line in the treble and a supporting bass line in the bass.

Second system of musical notation, including the vocal line with lyrics "cre-scen-do" and piano accompaniment. An octave sign "8^a" is positioned above the treble staff.

Third system of musical notation, primarily piano accompaniment. It features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and an octave sign "8^a" above the treble staff.

Fourth system of musical notation, including the vocal line with the instruction "piu animato." and piano accompaniment. An octave sign "8^a" is positioned above the treble staff.

Fifth system of musical notation, primarily piano accompaniment. It features a dynamic marking of "sempre ff" (sempre fortissimo) and an octave sign "8^a" above the treble staff.

Sixth system of musical notation, primarily piano accompaniment. It features a dynamic marking of "sempre ff" and an octave sign "8^a" above the treble staff.

INTRODUCTION
ET COUPLETS.

Andante.

PIANO.

pp

The musical score consists of four systems of piano accompaniment. Each system has a treble and bass clef. The first system is marked *pp*. The second system has a *p* marking in the treble and a *pp* marking in the bass. The third system has a *pp* marking in the bass. The fourth system continues the accompaniment.

LE MARQUIS.

(Parle) Allons tout est dit ...

Cette lettre me prouve que je n'ai plus de maîtresse ! ...

sempre *pp*

The musical score for the dialogue consists of two systems. The first system includes the lyrics: "(Parle) Allons tout est dit ..." and "Cette lettre me prouve que je n'ai plus de maîtresse ! ...". The piano accompaniment is marked "sempre *pp*". The second system continues the piano accompaniment.

Dans un quart d'heure ce château ne sera plus à moi... je n'ai qu'un moyen d'y coucher ce soir... je vais l'employer (il prend un pistolet)

Ce n'est pas plus malin que cela. Avez vous des rêves de fortune... des peines de coeur ou des maux de dents... Voici le remède... il est à la

portée de joukle sioude... il faudrait n'avoir pas un petit écu dans sa poche pour s'en priver!

Larghetto.

1^{er} Coupl. Qui c'est à lui, seul, es-poir qui me res-te,
2^d Coupl. Fortu- - ne, a-mours, dé-ce- van-tes chi-mè-res,

Que j'ai ——— recours pour guérir mon cha-grin; Je puis ———
Qui pour ——— un jour sa-vez nous en-chan-ter; Vous ac- -

—bra-ver un des-tin trop fu-nes-te, Ce jour pour moi se-
—cor-dez vos fa-veurs é-phé-mè-res; Mais à quel prix faut-

-ra sans len-de-main! Un peu de bruit, puis un peu de fu-
-il les a-che-ter! Quand tout tra-hit, pa-rents, fem-me, mai-

-mé - e Qui sé - va - po - re en tour-bil-lons e - pais,
- tres - se, Ne nous lais - sant, hé - las! que des re - grets,

dolce.
Et tout est dit, la dou-leur est cal - mée! Ce docteur là ne
Im-plorons le: fi - dèle en la dé - tres-se, Cet a-mi là ne

se trom-pe ja - mais, Ce docteur là ne se trompe ja - mais!
nous trom-pe ja - mais, Cet a - mi là ne nous trompe ja - mais!

pp

Repl.: (VINCENT) Je retrouve mon maître!

Op. 2.

AIR.

Allegretto.

PIANO.

cre - - - - - scen - - - - - do.

GEORGETTE.

Clic elac, pos - til - lon, Au galop, au ga -

- lop, mon garçon! Clic elac, pos - til - lon, Au galop, mon gar -

- çon! La terre est u - ne bou - le. A dit quel - que sa -

-vant; Moi commeel-le, je rou-le En ar-rière, en arrière, en a-

-vant! Postillon, mon garçon! Clic clac, pos-tillon,

Au galop, au ga-lop, mon garçon! Clic clac, pos-tillon,

Au galop, mon gar-çon, ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Au galop, au ga-

lop, mon garçon, ah ah ah ah! ah ah ah ah! ah ah galop, sauga-lop, mon gar-

-çon! Mais si, par a-ventu re.

J'aperçois un galant D'agréa - ble tournure Qui me lor - gue en passant,

Sou-dain pour moi le site Devient tout plein d'appas: Postil-lon, pas si vi-te,

riten - - - a tempo.

Ra-lentissez donc le pas! C'est la ma mé-tho - de Sans crainte et sans ef - froi Je

vo-yage à la mo-de, Sur le pa-ve du ré! Postillon, postillon,

au galop, au ga-lop! Clic clac, postillon, Au galop au ga-

-lop, mon gar-con! Clic clac, postil-lon, Au galop, mon gar-con, ah ah ah ah!

ah! ah ah ah ah! ah! au galop, au ga-lop, mon gar-con, ah ah ah! ah! ah! ah! ah!

ah! au galop mon gar-con! Ah!

COUPLETS.

Audante.

PIANO.

GEORGETTE. *dolce e semplice.*

1^{er} Coupl: Quand j'e - fais pe - ti - te
2^d Coupl: A cet a - vis profi -

fil - le, Au château l'on m'envoyait Por - ter de ma main gen -
- ta - ble Je me con - for - mai toujours, 8^{va} Mon sei - gneur é - tait ai -

- til - le Des œufs, du beurre et du lait ; Le sei - gneur
- ma - ble Et prodigue en ses a - mours ; 8^{va} Il m'of - fait de
leger.

me caressait. De bonbons il me bourrait, Eu - ju - rant, en ju - rant
beaux - tours, De la soie et du ve - lours. A l'or il a - vait

qu'il m'a-do-rait; Mais moi je le fai-sais lai-re, Me
 -mais il a -vait re-cours; Je re -fusai son hom - ma-ge, Il

- rappelant que ma mè-re Me ré-pé-tait, en me ber-cant, me ré-pé-
 -me traitait de sau - va-ge, Je répon-dais tou-jours gai-ment, Je ré-pou-

-tait, en me ber - cant: Gar - de - toi bien, ma mi -
 -dais tou-jours gai - ment: Je ne re - cois de per -

- gnon - ne, Trop sou - vent ce qu'on nous don - ne Ne vaut
 - son - ne, Car sou - vent ce qu'on nous don - ne Ne vaut

pas ce qu'on nous prend, Ne vaut pas ce qu'on nous prend!

REP: Les routes sont d'un sûr!

No. 3 bis.

All^o moderato.

PIANO.

pp staccato sempre.

Adjugé le château
(on part.) est à vous

№ 4.

AIR.

Allegro.

PIANO.

First system of piano introduction, marked 'PIANO.' and 'Allegro.' It features a treble and bass clef with a 4/4 time signature. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat). The bass line starts with a series of quarter notes, while the treble line has a more melodic and rhythmic pattern with slurs and accents.

GEORGETTE.

First vocal line for GEORGETTE, starting with the lyrics 'Mar-qui-se, mar-qui-'. The vocal line is in a treble clef with a 4/4 time signature. The piano accompaniment is in a bass clef with a 4/4 time signature. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

poco meno moto.

Second vocal line for GEORGETTE, starting with the lyrics 'se! Ah! quel-le sur-pri-se! Mais pas de bê-'. The tempo marking 'poco meno moto.' is placed above the vocal line. The vocal line continues in the treble clef, and the piano accompaniment continues in the bass clef.

Third vocal line for GEORGETTE, starting with the lyrics '- ti-se, Ne plai-san-ton pas. Ne plai-san-ton pas! Ah! ne plai-san-ton'. The vocal line includes trills (tr) and accents. The piano accompaniment continues in the bass clef.

Fourth vocal line for GEORGETTE, starting with the lyrics 'pas! Par devant l'é-gli-se, Je se-rai mar-qui-se!'. The vocal line includes trills (tr) and accents. The piano accompaniment continues in the bass clef.

6

faquins-chapeau bas, mettez chapeau bas! Fa-quins, mettez chapeau

6

bas! Oui, je veux d'une al-

ff *f* *dolce.*

6

-tes - - se Ou d'u - - ne prin-

f *dolce.*

6

più lento. *tempo 4^o*

- ces-se, Duchesse ou com - tes-se, Me don-ner le ton, me donner le

più lento. *tempo 1^o leggiero*

6

ton! Je se-rai mar-qui - se, Qui vraitment mar-qui - se,

ff a piacere. a tempo.

a l-lons chapeaubas, mettez chapeaubas, Faquinsmettez chapeau bas!

sa *ff* colla voce. a tempo.

Mon noble é-poux que

je connais à pei - ne Pour-ra-t-il bien en ce jour so-len-

-nel, Sans qu'on le por - te ou que je le sou-

ad lib.

- tica - ne, A mes cô - tés mar - - cher jusqu'à l'au-tel ?

colla voce.

a tempo.

Loin de m'affliger de son âge C'est là ce qui me plaît en

a tempo.

lui: Je voudrais qu'il eût da-van-ta-ge, Qu'il comptât cent ans aujour-

più lento.

colla voce.

- d'hui, Oui, vrai-ment, oui, vrai-ment!

a tempo.

Je se-rai mar-qui-se, tout-à-fait mar-qui-se,

tr.

Met-tez cha-peau bas, met-tez cha-peau bas, Fa-quins, met-tez cha-peau.

ad lib.

colla voce.

ad lib: 4 -

bas! Je serai mar-qui-se, tout-a-fait mar-

a tempo. colla voce.

- qui-se, Met-tez chapeau bas, met-tez chapeau bas! Je se-rai mar-

- qui-se, tout-a-fait mar-qui-se, Paquins, paquins, chapeau

a tempo.

bas!

enclinez le N° 5 Trio.

TRIO.

All^o mod^{to}

GEORGETTE. 

LE MARQUIS. 

VINCENT. 

PIANO. 

Madame, voici l'ac-te... et mon maître si-

GEORG: 

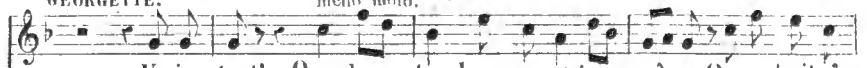
- gné! Je signe aus-si... tan-tôt qui l'aurait de-vi - né? *dolce.*



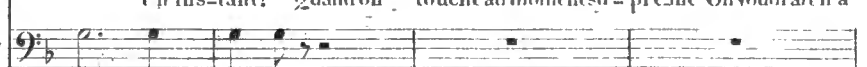
VINCENT. 

Le chapelain est prêt et mon maî-tre lui - mê - me Va ve -




GEORGETTE. *meno moto.* 

Un ins-tant! Quand on tou-che au mo-men-tu - prême On voudrait n'a

meno moto. 

- nir vous prendre!



voir pas un air trop revol-tant, Rajustons un peu ma toi-lette et cette coiffure de-

- fai-te, Pour ne pas ê-tre à fai-re peur! Il est bien vieux, c'est

Tempo di minuetto.

vrai, mais c'est un con-nais-seur!

LE MARQUIS.

Ma-

GEORGETTE.

Monsieur... mais il est

1^{re} M -
- da-me, on nous at-tend pour la cé-re-mo-ni-e!

pp

jeu-ne! Mais monsieur,

1^{re} M -
El-le est assez jo-li-e! Nim-por-te!

vous-
votre pé-re? Vous êtes donc son fils? alors c'est un a-

1^{re} M -
Qu'avez-vous?

G *bus!* Je ne puis! Je croyais la per-son-ne beaucoup plus...
 1e M Qui a-vez-vous?

G beaucoup moins... beaucoup plus... beaucoup moins...
 1e M D'ou vient qu'elle s'é-tonne? d'ou vient, d'ou vient qu'elle s'é-

G Ah! tant pis! bien d'au-tres, ma foi, bien d'au-tres, ma
 1e M - ton - ne?
 cre - seen - du.

ad lib:
 G foi, Au-raient vou-lu pou-voir se trom-per com-me
pp colla voce.

Molto vivace.

moi!

LE MARQUIS. *27*

Puis-que le ciel l'or-don-ne ain-si, Pre-nons la fem-me

Molto vivace.

ppp staccatissimo.

GEORG:

que voi - - ci! Puis-que le ciel l'or-don-nei - ci,

VINCENT.

Ac-cep-tons un jeu - - ne ma - - ri! Ah! que le ciel en

LE MARQUIS.

Puis-

soit bé - - ni, Mon pro - jet au - - ra ré-us - si!

GEORG:

LE MAR: Ac-cep-tons

que le ciel l'or-don-ne ain-si,

VING: Ah! Mon pro-jet

un jeu - - ne ma - - ri! Ah!

1^{re} M l'or-don-ne ain-si! Ah!

au - ra ré - us - si!

pp

Puis - que le ciel l'or - don-ne ain-si,

1^{re} M Puis - que le ciel l'or - don-ne ain-si,

V Ah! que le ciel en soit bé - ni,

G Ac - cep - tons un jeu - ne ma - ri! Puis - que le
 1^{re} M Pre - nons la fem - me que voi - ci! Puis - que le
 V Mon pro - jet au - ra ré - us - si! Ah! que le

G ciel l'or - don - ne ain - si, Ac - cep - tons un jeu -
 1^{re} M ciel l'or - don - ne ain - si, Pre - nons la fem - me
 V ciel ea soit bé - ni, Mon pro - jet au -

accelerando molto
 G - ne ma - ri! *pp* Puis - que le ciel l'or -
 1^{re} M que voi - ci! *pp* Puis - que le ciel l'or -
 V - ra ré - us - si! *pp* Mon pro - jet au - ra

G^{tr} *mf*
 - don - ne ain - - si, Ac - - cep - tons un jeu - - ne ma - -

1^{re} M
 - don - ne ain - - si, Pre - - nons la fem - me que voi - -

V
 ré - - us - - si, Ah! que le ciel en soit bé - -

G^{tr} *fff*
 - ri, Ac - - cep - tons un jeu - - ne ma - ri!

1^{re} M *fff*
 - ci, Pre - - nons la fem - me que voi - ci!

V *fff*
 - ni, Mon pro - jet - au - ra ré - - us - si!

enchainez le N^o 5 bis

MARCHE RELIGIEUSE.

Andante.

PIANO.

pp

ACTE 6.
DUO.

Andante.

GEORGETTE.

LE MARQUIS.

PIANO.

de l'ce
C'est un sa-cri-fi-cc Que je'

fais i-ci, que je fais i-ci; Cédons au ca-pri-cc Et soy-
colla

GEORGETTE. a tempo.
Est-ce un sa-cri-fi-cc Qu'il me fait i-ci? C'est une ju-
-ons poli, so-yons po-li!

a tempo.
-ti-cc, Il est mon ma-ri! Est-ce un sa-cri-fi-cc Qu'il me fait i-
C'est un sa-cri-fi-



ritard.

a tempo.

- ce C'est u - ne jus - ti - ce, Il est mon ma - ri! Est-ce un sacri - fice qu'il me
 - ce, Mais soyons, mais soyons, mais soyons po - - li! C'est un sacri -

pp ritard. a tempo.

fait i - ci, qu'il me fait i - ci? C'est u - ne jus - ti - ce, Il est
 i - fi - ce que je fais i - ci, Oui, que je fais i - ci! Cédons au ca -

mon ma - ri, il est mon ma - ri! Hâtons -
 - pri - ce Et soyons po - - li!
 très doux et très lié. *tr. tr.*

rit. a tempo

1^{re} M nous de mettre la ta-ble!

C'est que vrai-ment ma femme est agré-

rit. tempo.

rit. a tempo.

1^{re} M - a-ble, Jo-li mi-nois, regard fri-pon, Et puis el-

rit. a tempo.

Mon ma-ri regard-e sa femme Avec des

1^{re} M - le a l'air sans fa-çon!

yeux... qui pour-rait donc medi-re ce qu'il a dans l'a-me? Mon

ad lib: a tempo.

G: -sieur le Marquis tout est prêt, tout est prêt, tout est prêt!

1^{re} M: Tout est prêt? Allons! C'est un sacri-

tr
dolce. ad lib: a tempo.

G: Est-ce un sacri - fi - ce Qu'il me fait i - ci, ou qu'il me fait i - ci?

1^{re} M: - fi - ce Que je fais i - ci, que je fais i - ci; Cédons au ca -

G: C'est u - ne jus - ti - ce, Il est mon ma - ri!

1^{re} M: - pri - ce Et soy - ons po - li, soy ons po - - - li! Lais-

VINGT.
p

LE MARQUI

1^e M
 - sous les deux tête à tête! Sans men-
 donx et lie

6^e
 Vous trouvez Monsieur le Marquis?
 1^e M
 - tir, la chère est par-fai-te! Et ce vin et ce vin...
 rit. a tempo.

6^e
 Vous dites donc qu'il faut qu'on vous re-met-te un por-
 1^e M
 est des plus ex-quis!
 rit. a tempo. pp

6^e
 - trait? Un portrait de quel sexe? aïeu-le,
 1^e M
 Vous l'avez promis! Ah ce lui d'une fem-me....

4^e Mère, sœur ou tante? alors - lors c'est celui d'une da - me...

1^{re} M non parlez! Que j'ai mai - que j'ai

6^e *più lento.*
Que vous aimez en - core un

1^{re} M - mais - de toute mon â - me!

6^e peu? Ciel! à moi, moi, votre épou - se, Oser faire un pareil a -

1^{re} M Peut-être!

1^{re} - veu? Mais c'est af - freux, mais c'est affreux, je suis ja - lou - se, je suis ja -

cre - scen

louse! Puisque je tiens votre se-cret, Vous vous passe-rez dupor-

do

ff

Allegro.

trait! Ma jus-te co-lè-re ne connaît plus

Allegro.

p

rien; Est-il sur la ter-resort pa-reil — au mien? C'est

LE MAR:

ff *p*

que la co-lè-re Lui sied vraiment bien! Elle a de me

plai-re Trou-vé le moy-en! Ma jus-te co-lè-re

GEORGETTE.

ff *pp*

G Ne connaît plus rien!

LE MARQUIS.

C'est que la co - lè - re Luisiedvraiment

ff p

G *pp* Est-il sur la ter - re Sort pareil au mien?

1e M *pp* bien! Elle a de me plai - re Trouvé le moy - en!

pp

G Est-il sur la terre Sort pareil au mien? Est-il sur la

1e M Elle a de me plaire Trouvé le — moy - en! Elle a de me

pp

6
1^e M

ter - re Sort pareil au mien? Est-il sur la ter-re Sort pa-
plai - re Trouvé le moy-en. Elle a de me plaire trouvé.

resce:

6
1^e M

- reil au mien?
le moy - - - en! Voy-ons pou vous cal -

ff *ff* *p*

1^e M

- mer que faut-il que je fas-se? Si je vous suppli - ais de

6
1^e M

Non, non! si vous vou-lez me fai-re un vrai plat-
m'ac-cor-der ma grâce?

- sir, Sans at-ten-dre un mo-ment, vous n'a-vez qu'à par-tir!

A

Et d'autre chose en-co-re! *meno moto.*

cause du por-trait? *dolce.* Chasse-tonsonma-

Tempo!

Rappelez-vous, monsieur, le trai-té!

- ri, quand à peine on l'a vu? *Tempo!* C'est con-

meno moto.

- nu! Mais si je t'a-vou-ais que ton ma-ri t'a-

meno moto.

B.

Tempo 1.

G *3*
Mais partez-donc, monsieur; puis-que c'est con-ve-nu!

1e M
do-re?

Tempo 1^o

G
Ma jus-te co-lè-re Ne con-naît plus

1e M
C'est que la co-lè-re Lui sied vraiment

p

G
rien; Est-il sur la ter-re, est-il sur la ter-re

1e M
bien; Elle a de me plai-re Trou-vé le moy-

cre- scen-

cresc:

Sort pareil au mien, sort pa-reil au mien? Est-il

- en, oui, le moy-en, le moy-en, le moy-en! Elle a

cresc: *f* *ff*

sur la terre Sort pa-reil

de me plai-re Trou-vé le moy-

8^a

fff au mien?

- en, oui, *fff* le moy-en!

8^a

fff *ff*

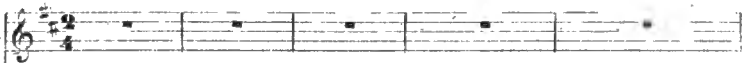
fff

Op. 7.

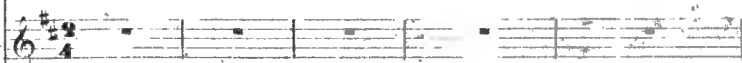
DUO.

Andante.

GEORGETTE.



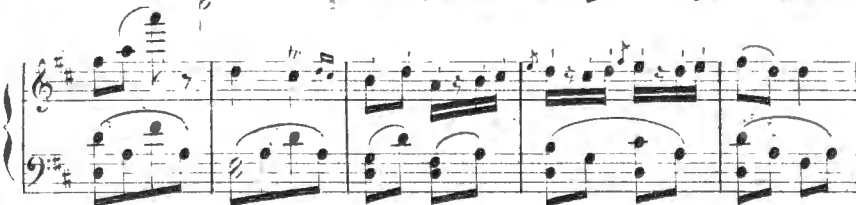
LE MARQUIS.



Andante.

dolcissimo.

PIANO.



GEORGETTE.



LE MARQUIS.

Monsieur, taisez-vous!



Dor - mez - vous, ma - da - me?



LE MARQUIS.



Au - près de sa fem - me Que rê - ver est doux!



Impatience.)

6^e

Monsieur le Marquis!

1^{er} M

Soyez moins vé - re!

LE MARQUIS:

C'est u - ne pri - è - - re, Pri - er est per - mis!

rit.

a tempo.

Soyez moins vé - re, Calmez ce cour - roux! C'est u - -

a tempo.

1^{er} M

- ne pri è - re, Pri - er est si doux! Soyez moins vé - re,

pp

1^o
M

Calmez ce cour-roux! C'est u-ne pri - è - re, Prier est si

1^o
M

doux! Ah! pri-er est per-mis, ah! pri-er est per-

(On entend un coup de fusil
du côté de la fenêtre.)

2^o
M

- mis! (on parle) (VINCENT.) oui, Monsieur, dormez bien! Al-

Andante.

ff *p*

GEORG:

J'y compterai, oui,

1^o
M

- lons, remettez-vous d'unea larmesi vi-ve, Comptez sur moi!

1^{re} M

Mais là-bas, quoiqu'il ar - ri - ve, Restez, monsieur! Et le ri -

J'y reste - rai!

1^{re} M

- deau?

Ma foi, Dans mon impa - ti - en - ce, Jecrois a -

1^{re} M

- voir mis tant de vi - o - len - ce, Que j'ai sen - ti le clou se dé - ta -

1^{re} M

Mais, monsieur!

- cher. Et le ri - deau ne peut plus rien ca - cher!

Ah! que c'est ter-ri-ble! Vous sa-vez qu'en dor-

-mant je veux être in-vi-si-ble!

Tres bien, ras-surez-vous! S'il ne tient qu'à ce-

(Il éteint la lampe.) Monsieur, qu'avez-vous

-la, Vous le sa-vez bien-tôt, et vous l'êtes dé-jà!

fait?.. c'est u-ne perfi-di-e... Et le trai-té? piú lento.

Si je l'oublie,

Si je l'oublie, piú lento.

Quoi donc? *lento.*

C'est que vous oubliez aussi que je suis... que je suis votre ma-

lento. *colla voce.*

(Il la ramène à sa première place.) *Andante.* Soy - ons moins sé - vé - re,
- ri! Soy - ez moins sé - vé - re,

Cal - mons ce cour - roux; C'est u - - ne pri - è - re,
Cal - mez ce cour - roux; C'est u - - ne pri - è - re,

Non plus de cour - roux! Soyons moins sé - vé - re,
Pri - er est si doux! Soyez moins sé - vé - re,

Cal-mons ce cour-roux; C'est u-ne pri-è-re,
 Cal-mez ce cour-roux; C'est u-ne pri-è-re,

Non plus de cour-roux! Ah! — plus de cour-roux! Ah!
 Pri-er est si doux! Ah! pri-er est si doux! Ah!

pri-er est — si doux!
 pri-er est — si doux! (On entend plusieurs coups de fusil.)

GEORGETTE.

A l'ai-del au secours! Je suis

(Elle se réfugie dans les bras du MARQUIS.)

G

mor - - - te!

1e M

En-fin dans mes

ff

1e M

bras la voi-ci!

GEORG:

All^o vivace.

Ah! la frayeur est la plus ter- te! Mon mari, mon pe- tit ma- ri! Ah! la frayeur

pp

est la plus ter- te! Mon ma- ri, mon petit ma- ri! Ah! la fray-

1e M

Charmante peur,

G
- eur est la plus for - tel Ah! mon petit mari! Ah! la tray-

1^{re} M
merci, merci! Et - le m'a nommé pe - tit mari! Charmante peur,

G
- eur est la plus for - tel! Mon petit mari!

1^{re} M
merci, merci! Et - le m'a nommé petit mari! Qui

G
N'ouvrez-pas, n'ouvrez-pas! Ah!

1^{re} M
donc si frappe à la por - te?

54

G Je vous ai - - me!

1^e M Ah! que je t'ai - me aus - si! Ah!

ff

G Ah! mon ma - ri, mon cher ma - ri! Ah! mon ma -

1^e M que je t'ai - me aus - si! Charmante

ff *ff*

G - ri, petit ma - ri! Ah! la fray -

1^e M peur, mer - ci, mer - ci! Char - man - te peur,

ff

G - eur est la plus for - te! Ah! mon petit mari! Ah! la fray -

1^e M mer - ci, mer - ci! Et - le - m'a nom - mé pe - tit mari! Charmante peur,

G - eur est la plus for - te! Mon petit mari! Ah! la frayeur est
 1^o M - ci, merci! Et - le m'a nommé petit mari! Charmante peur, mer -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the first voice (G), with lyrics: "- eur est la plus for - te! Mon petit mari! Ah! la frayeur est". The middle staff is the vocal line for the second voice (1^o M), with lyrics: "ci, merci! Et - le m'a nommé petit mari! Charmante peur, mer -". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present in the piano part.

G la plus for - te! Ah! mon ma - ri, pe - tit ma - ri! Ah! la frayeur est
 1^o M - ci, merci! Et - le m'a nommé pe - tit ma - ri! Charmante peur, mer -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the first voice (G), with lyrics: "la plus for - te! Ah! mon ma - ri, pe - tit ma - ri! Ah! la frayeur est". The middle staff is the vocal line for the second voice (1^o M), with lyrics: "ci, merci! Et - le m'a nommé pe - tit ma - ri! Charmante peur, mer -". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

G la plus for - te! Mon ma - ri, mon pe - tit ma - ri!
 1^o M - ci, mer - ci! Et - le m'a nommé pe - tit ma - ri!

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the first voice (G), with lyrics: "la plus for - te! Mon ma - ri, mon pe - tit ma - ri!". The middle staff is the vocal line for the second voice (1^o M), with lyrics: "ci, mer - ci! Et - le m'a nommé pe - tit ma - ri!". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present in the piano part.

The fourth system of the musical score consists of two staves, both for the piano accompaniment. The top staff is the treble clef and the bottom staff is the bass clef. The music continues with various chords and melodic lines, ending with a double bar line. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present in the piano part.

FINAL.

Andante.

GEORGETTE.

LE MARQUIS.

VINCENT.

PIANO.

Andante. Entendez-vous ces voix, ces cris? Vi-ve, vi-ve Madame la Mar.

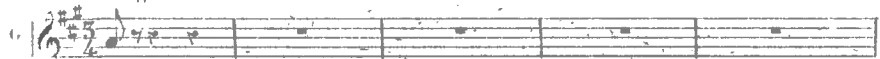
- qui-se, Et vi-ve Monsieur le Mar-quis! Que voulez-vous que je leur

GEORGETTE.

Qu'ils viennent tous, qu'ils viennent

di - - se?

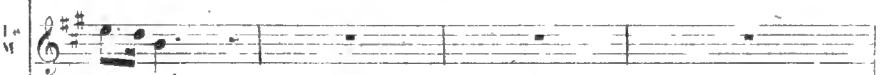
tous! Nous re - cevrons leurs

G. 
voeux!

V. *Le MARQUIS.* 
Nous répéterons a-vec eux: Vi-ve Mada-me la Mar

Allegretto
Piano accompaniment with treble and bass staves. The bass line features a steady eighth-note accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present. A triplet of eighth notes is marked in the treble staff.


G. 
Nous répéterons a-vec eux: Et vi-ve Monsieur le Mar-

V. 
-qui-se!

Piano accompaniment with treble and bass staves. The bass line continues with eighth notes. A triplet of eighth notes is marked in the treble staff. The instruction *colla voce* is written above the treble staff.

G. *a tempo* 
-quis! Qu'ils viennent tous, qu'ils viennent tous; Nous re-çevrons leurs

V. 
Qu'ils viennent tous, qu'ils viennent tous; Nous re-çevrons leurs

V. 
Qu'ils viennent tous, qu'ils viennent tous; Nous re-çevrons leurs

Piano accompaniment with treble and bass staves. The bass line continues with eighth notes. A triplet of eighth notes is marked in the treble staff. The instruction *a tempo.* is written above the treble staff.

3

Vœux ; Nous répé-te-rons a-vec eux : Vi - ve Ma-da-me la Mar.

Vœux ; Nous répé-te-rons a-vec eux : Vi - ve Ma-da-me la Mar.

Vœux ; Nous répé-te-rons a-vec eux : Vi - ve Ma-da-me la Mar.

Più animato.

-qui - se ! Nous répé-terons a-vec eux : Et vi-ve Monsieur le Mar - quis !

-qui - se ! Nous répé-terons a-vec eux : Et vi-ve Monsieur le Mar - quis !

-qui - se ! Nous répé-terons a-vec eux : Et vi-ve Monsieur le Mar - quis !

Più animato

GEORGETTE.

A - mi d'un sort tran-qui - le ...

Le MARQUIS.

Tou - jours plus a mou

G Treble: Dans ce pai-sible a - si - - le ... Que

L Treble: - reux ... Nous i - rons tous les deux!

Piano: Accompanying music for the first system.

G Treble: che - vaux et voi - tu - re ... Que chagrin ta - bla - tu - re ...

L Treble: Mem - mènent loin di - ci ! Soup -

Piano: Accompanying music for the second system.

G Treble: *ritenuto.* Que chagrin — et souci, — que chagrin et noir sou - ci —

L Treble: con et noir sou - ci, que chagrin — et souci, — que chagrin et noir sou - ci

V Bass: Que chagrin — et souci, — que chagrin et noir sou - ci

Piano: Accompanying music for the third system, including *cras* and *ritenuto* markings.

p

Clic clac, pos-ti-lon, Loind'ici, pos-ti-lon, mon a-mi,

Clic clac, pos-ti-lon, Loind'ici, pos-ti-lon, mon a-mi,

Clic clac, pos-ti-lon. Loind'ici pos-ti-lon, mon a-mi,

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, followed by two more vocal staves (likely for different parts or voices). The bottom two staves are the piano accompaniment, with the right hand in the upper staff and the left hand in the lower staff. The music is in a 7/8 time signature and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "Clic clac, pos-ti-lon, Loind'ici, pos-ti-lon, mon a-mi,". A piano dynamic marking (*p*) is present at the beginning of the piano accompaniment.

p

Clic clac, loind'ici en-mène le sou-ci! Si cette œu-vre le-

Clic clac, loind'ici en-mène le sou-ci!

Clic clac, loind'ici en-mène le sou-ci!

(au public)

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, followed by two more vocal staves. The bottom two staves are the piano accompaniment. The lyrics are: "Clic clac, loind'ici en-mène le sou-ci! Si cette œu-vre le-". A piano dynamic marking (*p*) is present at the beginning of the piano accompaniment. A performance instruction *(au public)* is written above the vocal line. A fermata is placed over the final note of the vocal line in the first staff of this system.

-sè - re Que l'on vous offre i - ci, Mes - sieurs, a su vous plai - re. Prou-

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, followed by two more vocal staves. The bottom two staves are the piano accompaniment. The lyrics are: "-sè - re Que l'on vous offre i - ci, Mes - sieurs, a su vous plai - re. Prou-". The music continues with a piano accompaniment.

C. *ff* -vez nous le air - si: elie elac; en a-mi, que le pu-blic fasse ain

G. *f* - si: elie elac; en a-mi, que le public sor - tant di - ci,
 L. *f* elie elac; en a-mi, que le public sor - tant di - ci,
 V. *f* elie elac; en a-mi, que le public sor - tant di - ci.

C. *f* elie elac, fasse ainsi! Nous lui dirons grand mer-ci, ah ah ah ah! ah ah ah ah!
 L. *f* elie elac, fasse ainsi! Nous lui dirons grand mer-ci, ah! ah! ah!
 V. *f* elie elac, fasse ainsi! Nous lui dirons grand mer-ci, ah! ah! ah!

8

G
L
M
V

ah! nous lui di- rons : grand mer- ci! ah ah ah ah! ah ah ah ah ah! ah! nous lui di-

ah! ah! grand mer- ci! ah! ah! ah! ah! nous lui di-

ah! ah! grand mer- ci! ah! ah! ah! ah! nous lui di-

pp

G
L
M
V

- rons : ah! nous lui di- rons : grand mer- ci!

- rons : ah! grand mer- ci!

- rons : ah! grand mer- ci!

ff

f

ff